

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 51-52: Schnee von morgen: ein Jahreskalender

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

LIVING

# Saie Due

Internationale Fachmessen für Architektur, Innenausbau, Bauerneuerung und Technologien

## Bologna (Italien)

17-21/3/2004

- ARCHITEKTUR UND BAUELEMENTE
- TÜREN UND FENSTER
- TÜREN UND FENSTER: TECHNOLOGIEN, SYSTEME UND ZUBEHÖR
- BÖDEN, VERKLEIDUNGEN UND TREPPEN
- TECHNOLOGIEN FÜR GEBÄUDEERNEUERUNG- UND ERHALTUNG
- BAUSTOFFE FÜR DEN AUßenBAU
- VORHÄNGE, ROLLÄDEN UND IHRE SYSTEME
- FARBEN UND DEKORATION
- SICHERHEIT, INTELLIGENTE ANLAGENTECHNIK UND GEBÄUDEAUTOMATION
- ÖKOLOGISCHE BAUSTOFFE- UND AUSSTATTUNGEN
- PRODUKTE UND TECHNOLOGIEN FÜR ALTERNATIVE ENERGIEGEWINNUNG
- LEUCHTEN UND IHRE SYSTEME
- PROFIWERKZEUGE UND BEFESTIGUNGSSYSTEME

### SONDERVERANSTALTUNGEN



100% Betreiber  
Galerie der innovativen  
Fußböden

i nno vative  
architectural  
materials  
E X P O

IAM Expo Fachmesse für  
Innovative Materialien  
der Architektur



Fachmesse der Sicher-  
heitssysteme für das  
gebäude

### SONDERAUSTELLUNGEN



Fachmesse für Farbe  
und Dekoration



Fachmesse für ökologische und  
ökologisch verbesserte Baustoffe



Fachmesse für  
Fußböden



Fachmesse für  
Holzmaschinen- und  
Technologien



Fachmesse für Marmor  
und Natursteine



Fachmesse für  
Intelligente  
Anlagentechnik



Fachmesse für  
Profswerkzeuge und  
Befestigungssysteme



Fachmesse für  
erneuerbare Energien

### Organisiert von

FEDERLEGNO-ARREDO  
e FEDERLEGNO-ARREDO srl

### Organisationssekretariat

O.N. ORGANIZZAZIONE NIKE srl  
Via Moscova 7 - 20121 MILANO (Italy)  
Tel. +39 02 29017144 - Fax +39 02 29006279

### Pressebüro

Tel. +39 051 6647482  
Fax +39 051 861093

### In Zusammenarbeit mit

EDILEGNO, UNCSAAL,  
BolognaFiere

Auslandsbüro  
Tel. +39 051 6646624  
Fax +39 051 6646424

[www.saiedue.it](http://www.saiedue.it)

20 Jahre  
Innovation und  
Kontinuität

Kunde: Lüscher-Lüscher Architekten GmbH,

Winterthur

Projekt: Haus Känzeli



Allplan  
2003

Führende Lösungen  
für Architekten  
und Bauingenieure



NEMETSCHEK  
FIDES & PARTNER AG

Distribution und Vertrieb  
Nemetschek Fides & Partner AG  
8304 Wallisellen, 01 / 839 76 76  
3018 Bern, 031 / 998 43 50, [www.nfp.ch](http://www.nfp.ch)

Unser Partner in der Ostschweiz  
CDS Bausoftware AG, Heerbrugg  
071 / 727 94 94, [www.cds-sieber.ch](http://www.cds-sieber.ch)

Unser Partner in der Westschweiz  
ACOSOFT SA, 1870 Monthey  
024 / 471 94 81, [www.acosoft.ch](http://www.acosoft.ch)

# Oh du fröhliche ...



**PRE  
SYN**

## ... pinkige Weihnachtszeit.

[www.pink-schweiz.ch](http://www.pink-schweiz.ch)

**Die fortschrittlichen Presyn-Spezialisten:** Neue Agir AG Affoltern am Albis 01 762 44 44 · Agir AG Affoltern am Albis 01 762 44 44 · Koch & Co Appenzell 071 787 87 88  
 Kies + Beton AG Pizol Bad Ragaz 081 302 40 25 · K.+U. Hofstetter AG Berken 062 963 17 08 · Messerli Kieswerk AG Bern 031 996 95 95 · Frischbeton AG Bettlach 032 645 17 69  
 HASTAG Zürich Baustoffe Birmensdorf 01 739 14 66 · Holcim Granulats et Bétons SA Carouge 058 850 06 00 · Arnold + Co. AG Flueelen 041 874 11 22 · Kies + Beton AG Pizol Flums  
 081 733 10 38 · HASTAG Zürich Baustoffe Glattpiaggia 01 810 76 67 · Kigro AG Grosswangen 041 929 53 33 · Kieswerk Gunzen AG Gunzen 062 209 40 40 · Fr. Blaser AG  
 Hasle-Rüegsau 034 460 14 14 · K.+U. Hofstetter AG Hindelbank 034 411 86 00 · Frenke Beton AG Höhlestein 061 953 11 00 · Kies und Beton Schluein AG Ilanz 081 920 04 04  
 Beton AG Etzel und Linth Jona/Buech 055 286 14 00 · Transportbeton AG Kerzers 031 756 11 44 · Kalt Kies und Betonwerk AG Kleindöttingen 056 268 65 00 · Hochuli AG Kölliken  
 062 737 10 40 · Beton Niederlenz-Lenzburg AG Lenzburg 062 891 44 02 · Kies und Beton AG Tardis Maienfeld 081 322 14 83 · Beton Frais SA Marin 032 756 11 55 · Beton +  
 Cementwaren AG Merenschwand 01 762 44 44 · Kies- und Betonwerk Hubschmid AG Nesselnbach 056 622 37 12 · Beton Niederlenz-Lenzburg AG Niederlenz 062 891 44 02  
 Kessler AG Oberwangen 031 980 10 80 · Kieswerk Aebisholz Oensingen AG Oensingen 062 396 27 75 · Beton Willikon AG Oetwil am See 055 286 14 00 · Kieswerk Daapp AG  
 Oppligen 031 780 22 20 · Beton AG Etzel und Linth Pfäffikon SZ 055 286 14 00 · Montebello AG Pontresina 081 842 84 20 · Belag + Beton AG Rothenburg 041 289 30 40  
 Frischbeton AG Rubigen 031 721 34 34 · Bamag AG Rüti 055 619 60 78 · Betonwerk AG Safnern Safnern 032 355 25 25 · Gravier de la Cliae aux Moines SA Savigny  
 021 784 84 35 · Kies + Beton AG Schiers 081 328 13 47 · HASTAG St. Gallen St. Gallen 071 274 23 23 · Rudolf Dudler AG Staad 071 855 42 04 · Kieswerk Untervaz AG Untervaz  
 081 307 47 00 · Beton AG Grybau Uznach 055 286 14 00 · BZO Beton Züri Oberland AG Volketswil 01 947 32 80 · HASTAG Zürich Baustoffe Werk Embrach 01 865 08 90 · HASTAG  
 St. Gallen Werk Gossau 071 385 77 11 · Fritz Blaser AG Werk Kräiligen 032 665 35 52 · HASTAG St. Gallen Werk Mörschwil 071 866 26 22 · HASTAG St. Gallen Werk Niederbüren 071  
 422 26 11 · Holcim Kies und Beton AG Willisdorf 058 850 03 22 · HASTAG Zürich Baustoffe Winterthur 052 245 06 06 · Beton Worblaufen AG Worblaufen 031 921 22 62  
**Presyn AG, Ostermundigenstrasse 34a, 3006 Bern, Fon 031 333 42 52, Fax 031 333 42 53, info@presyn.ch, www.presyn.ch**

# WETTBEWERBE

| Auftraggeber,<br>Betreuer   | Objekt, Aufgabe   | Verfahren,<br>Preisumme   | Fachpreisgericht   | Zielgruppe   | Programm,<br>Termine   |
|---|---|---|--|--|--|
| <b>Wettbewerbe</b>  |   |   |  |  |  |
| <b>NEU</b> Einwohnergemeinde Lausen Grammontstrasse 1 4415 Lausen BL  | <b>Neubau Werkhof</b>   | Studienauftrag, selektiv<br><br>Bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt  |  | Architektur (Büros mit entsprechenden Qualifikationen)                                   | Telefon 061 926 92 66 oder Fax 061 926 92 19.12. (Bewerbung)   |
| Burggemeinde Biel   | <b>Neubau Werkhof</b>   | Projektwettbewerb, selektiv mit 8–10 Architektinnen und Architekten 52 000 Fr. Gesamtpreissumme                   | Marco Graber, Jürg Saager, Daniel Leimer   | Architektur  | E-Mail: info@bgbiel-bienne.ch 19.12. (Bewerbung)<br>15.04.04 (Abgabe)                                      |
| Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde des Kantons Zug Bundesstrasse 15 Postfach 4855 6304 Zug   | <b>Kirchgemeindezentrum Zug (Saal, Verwaltungsinfrastruktur für Bezirk und Kanton, Jugendräume, Beratungsstellen und Wohnungen)</b> | Projektwettbewerb, selektiv mit ca. 12 Teilnehmenden 83 000 Fr. Gesamtpreissumme                                  | Hans Cometti, Helmut Goldmann, Barbara Strub, Alphons Wiederkehr, Urs Zumbühl, Carl Frei, Claudia Bourquin                   | Architektur (Selektion von 3 jungen Büros)   | E-Mail: info@bourquin-partner.ch 23.12. (Bewerbung)<br>14.05.04 (Abgabe)                                   |
| <b>NEU</b> Hochbauamt des Kantons Bern mit Unterstützung der Kantonalen Kommission für Kunst und Architektur und des Universitätsspitals Bern (Inselspital) | <b>Künstlerische Intervention auf dem Areal des Universitätsspitals Bern (Inselspital)</b>  | Selektives Verfahren mit 10 Teilnehmenden 10 000 Fr. Entschädigung pro Teilnehmenden                              | Maria Eichhorn, Andreas Fiedler, Arno Hassler, Lisa Hoever, Hans-Ulrich Meyer, Peter J. Schneemann                           | Kunstschaende und/oder interdisziplinäre Teams unter der Federführung von Kunstschaenden | www.cms.be.ch/bve/de/bve_hba-pr-aus.htm 30.01.04 (Unterlagen)<br>17.02.04 (Bewerbung)<br>16.07.04 (Abgabe) |
| <b>NEU</b> Municipality of Hammerfest (Norway), Hammerfest Næringsinvest AS and Hammerfest Havnevesen KF (Harbour Authority)                                | <b>The Findus Site and the Arctic Culture Centre</b>  | Open international idea and project competition Total sum for prices and purchase is 900 000 NOK (ca. 97 000 EUR) | Christian Holm, Per Knudsen, Robert Greenwood, Gerrit Mosebach, Siv Helene Stangeland  | Architecture   | www.arkitektur.no Rubrik: competitions 01.03.04 (Abgabe)   |
| <b>Preise</b>   |   |   |  |  |  |
| Fussverkehr Schweiz und Verkehrs-Club der Schweiz   | <b>Sicher zu Fuss Innovationspreis Fussverkehr 2004</b>   | Attraktive Lösungen zu Gunsten der FußgängerInnen, die realisiert oder gesichert sind 10 000 Fr. Hauptpreis       | B. Allenbach, Ch. Boss, M. Brunner, D. Grob, J. Häberli, M. Hüttenmoser, E. Mugglin, Ch. Scherer, R. Seeger, D. von der Mühl | Fachleute von Gemeinden, Planungs- und Ingenieurbüros                                    | www.fusspreis.ch 07.02.04 (Eingabe)  |
| Energie Schweiz und Sun 21 Elisabethenstrasse 23 Postfach 332 4010 Basel  | <b>Prix Pegasus 2004 – Mobilitätspreis Schweiz</b>  | Vorhaben, die als Idee, Machbarkeitsstudie, Pilotprojekt oder Prototyp vorliegen 100 000 Fr. Förderpreis          | C. Beglinger, Hp. Guggenbühl, Ch. Markwalder, D. F. Marty, H. L. Schmid, M.-J. Wiedmer-Dozio, L. Guzzella, F. Walter         | Organisationen, Firmen, Gemeinden, Kantone und Privatpersonen                            | www.prixpegasus.ch 05.03.04 (Eingabe)  |

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

**Raum für neue Materialien.**  
**Faserverstärkte Kunststoffe im Bauwesen**

Beläge | Passerellen | Fassaden | Möbel | Profile

**swissfiber**

Swissfiber AG | Bachmattstrasse 53 | 8048 Zürich | Tel +41 1 433 12 12 | [www.swissfiber.com](http://www.swissfiber.com)